



Hansen-Holm & Co.

SUPERINTENDENCIA DE
DOCUMENTACIÓN

1997 ABR -4 AM 9:00

RECIBIDO

CSAV ECUADOR S.A.

**INFORME SOBRE EL EXAMEN DE LOS
ESTADOS FINANCIEROS**

Al 31 de diciembre de 1996

RECIBIDO
SUPERINTENDENCIA DE DOCUMENTACIÓN
FECHA: 07-04-97

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**A los Señores Accionistas y Directores de
CSAV ECUADOR S.A.**

Hemos auditado el balance general adjunto de **CSAV ECUADOR S.A.**, al 31 de diciembre de 1996, los estados de resultados, evolución del patrimonio y flujos de efectivo que le son relativos por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre los mismos en base a nuestra auditoría.

Nuestra auditoría se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría de tal manera que podamos obtener una seguridad razonable que los estados financieros están libres de errores importantes. Una auditoría incluye, en base a pruebas selectivas, el examen de la evidencia que soporta las cifras y revelaciones de los estados financieros; incluye también, la evaluación de los principios de contabilidad utilizados, disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador y las estimaciones significativas efectuadas por la Gerencia, así como la evaluación de la presentación de los estados financieros tomados en conjunto. Consideramos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para expresar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **CSAV ECUADOR S.A.**, al 31 de diciembre de 1996, los resultados de sus operaciones, evolución del patrimonio y flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador.



Hansen-Holm & Co.

Nuestra opinión sobre el cumplimiento de obligaciones tributarias por parte de CSAV ECUADOR S.A., al 31 de diciembre de 1996, requerida por disposiciones legales, se emite por separado.

Enero 28, 1997
Guayaquil - Ecuador

Hansen-Holm & Co.

Registro Nacional de Firmas Auditoras
No. 003

Kurt M. Hansen-Holm
Kurt M. Hansen-Holm (Socio)
CPA No. 15.712

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

3

Las notas que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros (1 a 10)

CSAV ECUADOR S.A.
ESTADO DE RESULTADOS
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1996
EXPRESADO EN MILES DE SUCRES

INGRESOS:

Por comisión	<u>505,396</u>
Total	<u>505,396</u>

GASTOS DE OPERACION:

Gastos administrativos	<u>482,279</u>
Total	<u>482,279</u>

**UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION A
 TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA**

23,117

MENOS:

Participación a trabajadores	3,468
Impuesto a la renta	<u>4,912</u>
Total	<u>8,380</u>

UTILIDAD DEL EJERCICIO

14,737

Transferencia a reserva legal (Nota 6)	1,474
--	-------

UTILIDAD NETA

13,263

Las notas que se adjuntan forman parte integrante
 de los estados financieros (1 a 10)

CSAV ECUADOR S.A.
ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1996
EXPRESADO EN MILES DE SUCRES

	Capital social pagado	Capital social por pagar	Reserva legal	Reexpresión monetaria	Reserva por revalorización del patrimonio	Utilidad del ejercicio	TOTAL
Saldos al 1 de junio de 1996	1,250	3,750					5,000
Cancelación de capital suscrito	3,750	(3,750)					
Aumento de capital	15,000						15,000
Corrección monetaria (Nota 7)				(925)	2,616		1,691
Compensación (Nota 7)				925	(925)		
Utilidad del ejercicio						14,737	14,737
Transferencia a reserva legal (Nota 6)			1,474			(1,474)	
Saldos al 31 de diciembre de 1996	20,000		1,474		1,691	13,263	36,428

Las notas que se adjuntan forman parte integrante de los estados financieros (1 a 10)

CSAV ECUADOR S.A.
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1996
EXPRESADO EN MILES DE SUCRES

FLUJO DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE OPERACION:

Efectivo recibido de clientes	487,595
Efectivo pagado a proveedores, empleados y otros	<u>(368,077)</u>
Efectivo neto provisto por actividades de operación	<u>119,518</u>

FLUJO DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE INVERSION:

Adquisición de activo fijo	<u>(183,996)</u>
Efectivo utilizado en actividades de inversión	<u>(183,996)</u>

FLUJO DE EFECTIVO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:

Efectivo recibido de relacionadas	784,579
Aumento de capital	<u>15,000</u>
Efectivo neto provisto por actividades de financiamiento	<u>799,579</u>

Pérdida en cambio	<u>(85,767)</u>
-------------------	-----------------

Saldo inicial del período	1,250
---------------------------	-------

EFFECTIVO AL FINAL DEL AÑO	<u>650,534</u>
-----------------------------------	-----------------------

Las notas que se adjuntan forman parte integrante
de los estados financieros (1 a 10)

CSAV ECUADOR S.A.
CONCILIACION ENTRE LA UTILIDAD DEL EJERCICIO Y EL FLUJO
DE EFECTIVO NETO PROVISTO POR ACTIVIDADES DE OPERACION
POR EL AÑO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1996
EXPRESADO EN MILES DE SUCRES

UTILIDAD DEL EJERCICIO	<u>13,263</u>
-------------------------------	---------------

Partidas de conciliación entre la utilidad del ejercicio y el flujo
de efectivo neto provisto por actividades de operación:

Reserva legal	1,474
Provisión por depreciación acumulada	12,051
Provisión beneficios sociales	6,106
Impuesto a la renta	4,912
Participación trabajadores	<u>3,468</u>
Total	<u>28,011</u>

CAMBIOS NETOS EN ACTIVOS Y PASIVOS:

Cuentas por cobrar	(49,448)
Documentos y cuentas por pagar	<u>41,925</u>
Total	<u>(7,523)</u>

Pérdida en cambio	85,767
-------------------	--------

EFECTIVO NETO PROVISTO POR ACTIVIDADES DE OPERACION	<u>119,518</u>
--	-----------------------

Las notas que se adjuntan forman parte integrante
de los estados financieros (1 a 10)

CSAV ECUADOR S.A.
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1996
EXPRESADAS EN MILES DE SUCRES

1. IDENTIFICACION DE LA COMPAÑIA

CSAV ECUADOR S.A., fue constituida el 3 de mayo de 1996, bajo el nombre de Narvalo S.A.. Su objeto es la representación en el área comercial de la Compañía Sudamericana de Vapores (Chile).

2. PRINCIPALES PRINCIPIOS Y/O PRACTICAS CONTABLES

Los estados financieros de la Compañía han sido preparados sobre la base del convencionalismo del costo histórico, modificada por la aplicación del sistema de corrección monetaria, tal como se indica en Nota 7.

A continuación se resumen los principales principios y/o prácticas contables seguidos por la Compañía en la preparación de sus estados financieros, en base a acumulación, conforme principios de contabilidad generalmente aceptados y disposiciones legales emitidas en la República del Ecuador.

a. Activo fijo

El activo fijo está presentado considerando los efectos del ajuste por corrección monetaria, tal como se explica en Nota 7.

b. Depreciación

La depreciación del activo fijo es calculada sobre valores originales más los ajustes por corrección monetaria; en base al método de línea recta, en función de la vida útil estimada de los respectivos activos que oscila entre cinco y diez años.

c. Base para la conversión de moneda extranjera

Al 31 de diciembre de 1996, los activos y pasivos en moneda extranjera (dólares estadounidenses) han sido convertidos en sucres al tipo de cambio de mercado libre de 3,634 por US\$ 1,00.

d. **Impuesto a la renta**

De acuerdo con la Ley de Régimen Tributario Interno, la utilidad impositiva de la Compañía está gravada a la tasa del 25%, en base a la cual se efectúa la provisión correspondiente.

3. **SALDOS Y TRANSACCIONES CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS**

Las transacciones más significativas con compañías relacionadas son:

	Ingresos
Servicios representación comercial con CSAV Chile	505,396

Los saldos con compañías relacionadas se presentan al 31 de diciembre de 1996 de la siguiente forma:

	Cuentas por	
	Cobrar	Pagar
CSAV Chile	729,387	(a) 1,521,562
Ecuaestibas S.A.	7,597	(b)
	-----	-----
Total	736,984	1,521,562
	=====	=====

(a) Valores por comisión de representación comercial, y valores pagados a proveedores nacionales por cuenta de CSAV Chile.

(b) Cobros efectuados por cuenta de CSAV Chile por fletes, demorajes y otros.

Las cuentas de orden que mantiene la Compañía al cierre del ejercicio son:

	Cuentas de orden	
	Deudora	Acreedora
Fletes a ser cobrados por cuenta de CSAV Chile	840,287	840,287

4. **ACTIVO FIJO**

	Adiciones	Saldo al 31-12-96
Costo		
Equipos y muebles de oficina	20,629	20,629
Equipos de computación y comunicación	163,367	163,367
	-----	-----
Total costo	183,996	183,996
	-----	-----
Revalorización		
Equipos y muebles de oficina	1,691	1,691
	-----	-----
Total revalorización	1,691	1,691
	-----	-----
Total costo y revalorización	185,687	185,687
	-----	-----
Depreciación acumulada	(11,987)	(11,987)
Dep. Acum. corrección monetaria	(64)	(64)
	-----	-----
Activo fijo - Neto	173,636	173,636
	=====	=====

5. **CAPITAL SOCIAL, SUSCRITO Y PAGADO**

Según escritura pública del 15 de julio de 1996 y en concordancia con la Junta General de Accionistas celebrada el 3 de junio de 1996, CSAV ECUADOR S.A. aumentó su capital social, suscrito y pagado en 15,000, mediante la emisión de 15,000 acciones nuevas ordinarias y nominativas de un mil sucres cada una, las mismas que fueron pagadas en efectivo. Con este aumento el capital social es 20,000.

6. **RESERVA LEGAL**

De conformidad con el Art. 339 de la Ley de Compañías de la utilidad neta anual debe transferirse una cantidad no menor del 10% para formar la reserva legal hasta que ésta alcance por lo menos el 50% del capital social. Dicha reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo, pudiendo ser capitalizada en su totalidad o utilizada para absorber pérdidas.

7. **CORRECCION MONETARIA**

De acuerdo con disposiciones legales a partir de 1991 se encuentra en vigencia la aplicación del sistema de corrección monetaria, el cual busca reexpresar contablemente las partidas no monetarias del balance general cuyo valor en libros es susceptible de ser diferente al valor de mercado. En cumplimiento de estas disposiciones la Compañía ajustó activo fijo y patrimonio, mantenidos al 31 de diciembre de 1996. El porcentaje de ajuste es determinado sobre el Índice Nacional de Precios al Consumidor, el mismo que registró al 30 de noviembre de 1996 un efecto inflacionario del 26.16%.

El valor del ajuste se registra como un mayor valor de activo fijo, con crédito a la cuenta reexpresión monetaria; y para cuentas patrimoniales excepto utilidades retenidas con cargo a la cuenta reexpresión monetaria y crédito a la cuenta reserva por revalorización del patrimonio. Para utilidades no distribuidas, el ajuste debe registrarse como un mayor valor de las mismas, teniendo como contrapartida un débito en la cuenta reexpresión monetaria.

El resultado de la aplicación de este sistema, originó un saldo deudor en la cuenta reexpresión monetaria de 925, mismo que fue compensado totalmente en el balance general con parte del saldo acreedor de la cuenta reserva por revalorización del patrimonio. Finalmente, existe un efecto en el patrimonio de la Compañía de 1,691, por resultados neto de reserva por revalorización del patrimonio, mismo que podrá ser capitalizado.

8. **SITUACION TRIBUTARIA**

Se encuentra pendiente de revisión por parte de las autoridades fiscales el ejercicio de 1996.

9. **POSICION EN MONEDA EXTRANJERA**

A diciembre 31 de 1996, la exposición de la Compañía a fluctuaciones en el tipo de cambio es la siguiente:

	US\$
Activo	
Caja y bancos	172,325
Cuentas por cobrar	200,712

Total activo	373,037

Pasivo

Cuenta por pagar 388,712

Total pasivo 388,712

Posición monetaria Neta - Pasiva 13,675

10. EVENTOS SUBSECUENTES

A partir de enero 2 de 1997, CSAV ECUADOR S.A. obtuvo la matrícula de agente naviero y será responsable de ejercer las funciones comerciales y operativas de Sudamericana de Vapores (Chile) en los distintos tráficos.
